

ABSTRAK

Nama : Sudarwin Tompunu
NPM : 150 2008 031
Program Studi : Ilmu Perpustakaan
Judul Skripsi : Pemanfaatan Rekayasa Teknologi Informatika Dalam Transliterasi Arab-Latin Pada Pusat Perpustakaan Islam Indonesia Masjid Istiqlal Jakarta Dan Tinjauannya Menurut Islam

Dewasa ini kita dihadapkan kepada arus informasi yang demikian pesat. Sebagaimana terlihat saat ini, tidak sedikit media yang menawarkan berbagai jenis informasi yang berasal dari negara luar dan belum sempat diterjemahkan. Tentunya hal ini akan sangat menyulitkan, apalagi ketika media informasi tersebut harus menggunakan huruf asli dari bahasa sumber informasi itu berasal. Kita mengetahui ada banyak bahasa di dunia ini yang menggunakan huruf-huruf simbolik sebagai bentuk komunikasi tulisan. Fenomena ini sebagaimana terjadi di negara-negara seperti Jepang, India, dan Cina. Dalam kaitannya dengan penelitian ini adalah termasuk **koleksi informasi yang berbahasa Arab**. Sebagai salah satu bahasa pergaulan internasional, bahasa Arab memiliki peranan yang sangat penting dalam upaya memperoleh informasi. Dalam hal ini perpustakaan dapat memediasi fenomena semacam ini? Media yang diharapkan mampu menjembatani upaya ini adalah *transliterasi*. Persoalan mendasar dalam hal *transliterasi* ini adalah sarana yang belum memadai, karena upaya ini bukan sekedar masalah alih tulisan. Dalam hal ini penentuan fonem konsonan Arab Latin yang menggunakan *huruf* dan *tanda* adalah bagian dari tugas pustakawan dalam pengatalogan. Adanya *diacritical marks* (tanda-tanda diakritik) dalam penentuan fonem merupakan kendala yang masih harus dihadapi mengingat belum adanya sistem pendukung yang diterapkan dalam aplikasi layanan ini. Skripsi ini membahas tentang: **Pemanfaatan Rekayasa Teknologi Informatika Dalam Transliterasi Arab-Latin Pada Pusat Perpustakaan Islam Indonesia Masjid Istiqlal Jakarta dan Tinjauannya Menurut Islam**. Teknologi Informasi sebagai bagian terpenting dalam layanan perpustakaan adalah sarana yang paling memadai karena melihat perkembangan perpustakaan saat ini lebih berbasis TI dengan layanan OPAC (*Online Public Acces Catalog*). Penelitian terhadap kasus ini menggunakan variabel pendukung berupa tampilan SLiMS pada PPII, lembar kerja buku, dan katalog tercetak. Belum ditemukannya aplikasi TI yang menunjang kegiatan *transliterasi* ini menyebabkan penerapan *transliterasi* belum taat asas berdasarkan **Pedoman Transliterasi Arab-Latin yang ditandatangani pada tanggal 10 September 1987 melalui SKB Menteri Agama, yang saat itu dijabat oleh H. Munawir Sjadzali, dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan yang dijabat oleh Fuad Hasan, Nomor 158 Tahun 1987 dan Nomor 0543/b/u/1987**. Untuk itu peneliti berupaya menemukan solusi dengan menerapkan **Metodologi Penelitian Tindakan** guna menemukan jawaban terhadap masalah ini dengan berorientasi pada aplikasi *System customize Shortcut Key* dan pemanfaatan *Character Map*. Dengan pemanfaatan TI, transliterasi Arab-Latin dalam penentuan *diacritical marks* dapat dilaksanakan dengan baik. Tujuan penelitian ini adalah dalam rangka mempermudah pelayanan perpustakaan dalam layanan koleksi berbahasa Arab.

Kata kunci: Transliterasi-*Diacritical Marks*, Transliterasi Arab-Latin, Alih tulisan Arab-Latin.